

СТ А Н О В И Щ Е

от проф. д-р Златка Борисова Стойнева-Паскалева, д.м.

*Медицински университет – Пловдив, Втора катедра по вътрешни болести,
Секция по професионални заболявания и токсикология*

*Медицински факултет на Софийски университет „Св. Климент Охридски“,
Катедра „неврология, психиатрия, физиотерапия и рехабилитация,
превантивна медицина и обществено здраве“*

ОТНОСНО: Конкурс за академичната длъжност „Доцент“ в професионално направление 7.1. Медицина, специалност „Професионални болести“, за нуждите на Катедра „Хигиена, медицинска екология, професионални заболявания и медицина на бедствените ситуации“, Факултет „Обществено здраве“ при МУ – Плевен, обн. в ДВ бр. 30 от 15.04.2022 г. със Заповед № 1462 от 31.05.2022 г. на Ректора на МУ – Плевен.

В обявения конкурс участва само един кандидат – д-р Ирена Йорданова Стоилова, д.м.

Кратки биографични данни. Д-р Ирена Стоилова, родена през 1962 г., завършва ВМИ – Плевен през 1986 г. Работи като участъков терапевт в Поликлиниката на с. Подем, общ. Долна Митрополия около половин година и след спечелен конкурс започва своята академична кариера като асистент в Катедра „Хигиена, екология и професионални заболявания“, ВМИ – Плевен през 1987 г. като последователно преминава от ст. асистент в Клиниката по професионални заболявания между 2000 – 2004 г. и гл. асистент, отговарящ и за учебната дейност в Отделение „Професионални заболявания“, МБАЛ - Плевен ЕАД/лекар професионални заболявания във II-ра неврологична клиника, УМБАЛ „Д-р Г. Странски“ ЕАД – Плевен/Началник Отделение „Професионални болести“, гл. асистент в УМБАЛ „Д-р Г. Странски“ ЕАД – Плевен от 2014 г. до настоящия момент. Общият ѝ трудов стаж като преподавател по специалността възлиза на 35 години.

Д-р Стоилова придобива научно-образователна степен „Доктор“ по научна специалност „Професионални заболявания“ (шифър 03.01.55) през 2017 г. в МУ - Варна. Има признати специалности по „Вътрешни болести“ (1999 г., МУ – София), „Професионални заболявания“ (2002 г., ВМИ – Плевен), Трудова медицина“ (2011 г., ВМИ – Плевен). Тя има допълнителна квалификация по „Вътрешен одит на системи за управление на качеството, съгласно ISO 19011:2018“, преминала следдипломни квалификационни курсове за компютърни умения и работа с бази данни, английски език. Участва в тематични

тематични курсове – „Безопасност и здраве при работа“, „Основни принципи на трудовата медицина и организация на дейностите по осигуряване на здраве и безопасност при работа“, по професионални болести. Владее писмено и говоримо английски, руски и френски език, има добра компютърна грамотност, ползва MS Windows, MS Office, интернет.

Със своята експертиза участва като вещо лице в съда.

Д-р Стоилова е редовен член на БЛС, Българско научно дружество по професионални болести, Асоциация Клубове по безопасност и здраве при работа, Българска асоциация по общественото здраве (БАОЗ), Европейска асоциация по общественото здраве (European Public Health Association, EUPHA).

Научноизследователска дейност. Д-р Ирена Стоилова участва в конкурса с общо 99 научни труда, от които 1 автореферат; 1 монография – хабилитационен труд; 46 научни публикации в периодични списания и сборници; 51 научни съобщения на конгреси, конференции, симпозиуми, от които 45 са с публикувани резюмета, 11 са от международни научни форуми в чужбина, 18 – международни в България и 22 – национални и регионални в България. Във връзка с дисертационния ѝ труд са 4 публикации. Публикациите в чужди и в български издания, реферирани и индексирани в Scopus и Web of Science, с ISSN са 10 на брой. Публикациите в чужди и в български нереферирани списания с научно рецензиране или в редактирани сборници с публикации в пълен текст (с ISSN) са 32. От публикациите в периодични списания и сборници д-р Стоилова е първи автор в преобладаващия дял - 27 (59%), втори автор – в 6 (13%), трети и следващ автор – в 13 (28%) като в 1 от тях е трети последен автор. От участията в научни форуми самостоятелен автор е на 3 съобщения (6%), първи автор е на най-големия дял - 22 (43%), втори автор – на 14 (28%), трети и пореден автор – на 12 (23%).

Списанията, в които д-р Ирена Стоилова има публикации, реферирани и индексирани в световни бази данни с научна информация - Scopus и/или Web of Science, са със следния общ импакт фактор /IF/ от Journal Citation Reports — CLARIVATE – 15,984 и индивидуален IF - 3,25. Публикациите в списания с импакт фактор са на резюмета от съобщения, представени на международни научни прояви.

Има изготвени 2 учебни помагала.

Участвала е в 2 научно-изследователски проекта с вътрешно финансиране.

Цитирания. Общо 16 са цитиранията в различни научни трудове (12 български и 4 чуждестранни). От тях 6 са цитиранията в научни издания, реферирани и индексирани в световноизвестни бази данни с научна информация (Scopus и Web of Science) – 3 български и 3 чуждестранни издания; 4 цитирания в български монографии и колективни томове с научно рецензиране; 6 цитирания в нереферирани списания с научно рецензиране – 5 български и 1 чуждестранно издание.

Приноси. Дисертационният труд на д-р Стоилова „Увреждания на опорно-двигателния апарат и периферната нервна система при работещи в шивашката промишленост“ е насочена към комплексно проучване на уврежданията на мускулно-скелетната и нервната система на работещи в шивашката промишленост, първо по рода си у нас, като изработва алгоритъм за тяхното обективизиране, ранна диагностика, лечение и превенция, с признати научно-приложни приноси.

Научната продукция и научните приноси на д-р Стоилова са предимно в областта на професионалната патология на мускулно-скелетната, перифернонервната, дихателната система, тяхната диагностика, лечение и превенция, на промоцията на здравето на работещите в риск. Изучава, описва, обобщава и анализира уврежданията на гръбначния стълб при работещи в условия на професионален риск и асоциираните с тях вредни фактори на работната среда, условията и организацията на труда. Проучва здравните проблеми на работещите в редица производства на шивашката промишленост, горското стопанство, производство на яйца и птици, производство на цимент, въздушния транспорт и др. Разработва и апробира нови терапевтични и профилактични схеми при тях.

Разглежда и проблеми на общественото здраве, организационни и икономически аспекти на здравните дейности и управлението на здравната система, медицинското образование у нас.

Учебно-преподавателска дейност. Д-р Стоилова е дългогодишен преподавател като от 1987 г. провежда упражнения, колоквиуми и изпити по „Професионални болести“ на студенти по специалността „Медицина“ с българоезично и англоезично обучение и по „Хигиена на труда“ и „Професионални болести с токсикология“ на студенти по специалността „Опазване и контрол на общественото здраве“, ФОЗ, МУ – Плевен. Количествени показатели за учебно-преподавателската ѝ заетост за периода от 2018/2019 до 2021 /2022 академични години (към 27.04. 2022 г.) са общо 1650 академични часа като възложеният хорариум само за учебната 2021/2022 г. е 511 академични часа.

Критични бележки. В своето творчество д-р Стоилова няма пълнотекстови публикации в чуждестранни научни списания.

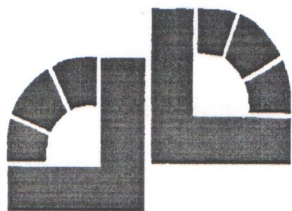
Заклучение. Кандидатът в конкурса д-р Ирена Йорданова Стоилова, д.м. покрива препоръчителните критерии и показатели за заемане на академичната длъжност „Доцент“ и отговаря на минималните национални изисквания, определени от ЗРАСРБ, ППЗРАСРБ, Правилника за развитие на академичния състав в Медицински университет – Плевен. Тя има придобита специалност по професионални болести, притежава образователна и научна степен „Доктор“, има дългогодишен клиничен и научно-организационен опит като лекар и преподавател в областта на професионалната патология. Има публикуван монографичен труд/хабилитационен труд и участие в 2 научноизследователски проекта. Творчеството ѝ съдържа научно-приложни приноси, които са нейно лично дело. Има публикации и цитирания в международни списания с импакт фактор.

Въз основа на направеното изложение предлагам уважаемото Научно жури да гласува положително д-р Ирена Йорданова Стоилова, д.м. да заеме академичната длъжност „Доцент“ в област на висше образование 7. Здравеопазване и спорт, професионално направление 7.1. Медицина по специалност „Професионални болести“ (шифър 03.01.55) за нуждите на Катедра „Хигиена, медицинска екология, професионални заболявания и медицина на бедствените ситуации“ към Факултет „Обществено здраве“, Медицински университет – Плевен.

22.07.2022 г.

Изготвил становището:

Проф. д-р Златка Стойнева-Паскалева, д.м.,
член на Научното жури



DIALOGUE PLUS LTD

CONFERENCE INTERPRETERS, TRANSLATORS,
INFORMATION SPECIALISTS

OFFICE: 1000 Sofia, 22 Venelin Str., Tel.: (++359 2) 980 54 46

Fax: (++359 2) 986 28 51 E-mail: dialog@dialog-bg.com, www.dialog-bg.com

Translation from Bulgarian

OPINION

by Prof. Zlatka Borisova Stoyneva-Paskaleva, MD, PhD, DSc

*Medical University – Plovdiv, II-nd Department of Internal Medicine, Section of Occupational
Diseases and Toxicology*

*Medical Faculty of Sofia University “St. Kliment Ohridski”, Department of Neurology, Psychiatry,
Physiotherapy and Rehabilitation, Preventive Medicine and Public Health*

REGARDING: Competition for the academic position “Associate Professor” in professional field 7.1. Medicine, specialty “Occupational diseases” for the needs of the Department of Hygiene, Medical Ecology, Occupational Diseases and Disaster Medicine”, Faculty of Public Health in MU-Pleven, promulgated in SG issue 30 from 15.04.2022 by Order No 1462 from 31.05.2022 of the Rector of MU-Pleven.

There is only one candidate for the open competition – Assist. Prof. Irena Yordanova Stoilova, MD, PhD

Short biography. Dr. Irena Stoilova, born in 1962, graduated from Higher Medical Institute – Pleven in 1986. She worked as a district physician in the clinic in the village of Podem, region of Dolna Mitropoliya for around half an year and after winning the respective competition she began her academic career as assistant in the Department of Hygiene, Ecology and Occupational Diseases, MU-Pleven in 1987 consistently working as senior assistant in the Clinic of Occupational Diseases between 2000 and 2004 and assistant professor, responsible for the learning activity in the Unit of Occupational Diseases, Multi-profile Hospital for Active Treatment – Pleven EAD/occupational diseases physician in II-nd neurology clinic, University Multi-profile Hospital for Active Treatment Dr. G. Stranski EAD – Pleven/Head of Occupational Diseases Unit, assistant professor in University

Multi-profile Hospital for Active Treatment Dr. G. Stranski EAD – Pleven from 2014 until the present. Her total working experience as lecturer in her specialty comprises 35 years.

Dr. Stoilova obtained an educational-qualification degree “Doctor” in scientific specialty “Occupational Diseases” (code 03.01.55) in 2017 in MU-Varna. She has recognized degrees in Internal Medicine (1999 MU-Sofia), Occupational Diseases (2002, Higher Medical Institute – Pleven), Occupational Medicine (2011, Higher Medical Institute – Pleven). She has an additional qualification in “Internal audit of quality management systems, pursuant to ISO 19011:2018”, and has completed postgraduate qualification courses in computer skills and database work, English language. She participates in thematic courses - “Safety and Health at Work”, “Main principles of occupational medicine and organization of activities for ensuring health and safety at work”, courses in occupational diseases. She possesses written and spoken knowledge of English, Russian and French, has good computer literacy, uses MS Windows, MS Office, Internet.

With her expertise she participates as medical expert witness in court.

Dr. Stoilova is a regular member of the Bulgarian Medical Association, the Bulgarian Society of Occupational Diseases, Association of Safety and Health at Work Clubs, Bulgarian Public Health Association (BPHA), the European Public Health Association (EUPHA).

Scholarly-research activity. Dr. Irena Stoilova participates in the competition with a total of 99 scholarly works, of which 1 is an author’s abstract; 1 monograph – habilitation work; 46 scholarly publications in periodic journals and collections; 51 scientific communications at congresses, conferences, symposiums, of which 45 with published abstracts, 11 are from international scientific forums abroad, 18 – international in Bulgaria and 22 – national and regional in Bulgaria. In connection with the dissertation there are 4 publications. Publications in foreign and Bulgarian journals, referenced and indexed in Scopus and Web of Science with ISSN are 10. Publications in foreign and in Bulgarian non-referenced journals with scientific reviews and in edited collective volumes with full-text publications (with ISSN) are 32. As for the publications in periodic journals and collective volumes Dr. Stoilova is first author in the predominant share – 27 (59%), second author – in 6 (13%), third and next author – in 13 (28%) and in 1 of them she is a third last author. As for the participations in scientific forums she is independent author of 3 communications (6%), first author in the largest share – 22 (43%), second author - of 14 (28%), third and subsequent author – of 12 (23%).

Journals, in which Dr. Irena Stoilova has publications, referenced and indexed in global databases with scientific information – Scopus and/or Web of Science have the following total impact factor /IF/ from Journal Citation Reports — CLARIVATE – 15,984 and individual IF – 3.25.

Publications in journals with impact factor are abstracts of communications, presented on international scientific events.

She has drawn up 2 student textbooks.

She has participated in 2 scientific-research projects with internal financing.

Citations. A total of 16 citations in different scholarly works (12 Bulgarian and 4 foreign). Out of those, 6 citations are in scholarly journals, referenced and indexed in global databases with scientific information (Scopus and Web of Science) – 3 Bulgarian and 3 foreign editions; 4 citations in Bulgarian monographs and collective volumes with scientific reviews; 6 citations in non-referenced journals with scientific reviews – 5 Bulgarian and 1 foreign edition.

Contributions. Dr. Stoilova's dissertation "*Injuries to the musculoskeletal system and peripheral nervous system in clothing sector workers*" is focused on a comprehensive study of injuries to the musculoskeletal system and nervous system in clothing sector workers, the first of this kind in Bulgaria, where she develops an algorithm for their objectification, early diagnostics, treatment and prevention with acknowledged scientific-applied contributions.

The scholarly output and scientific contributions of Dr. Stoilova are mainly in the field of professional pathology of the musculoskeletal system, peripheral nervous system, respiratory system, their diagnostics, treatment and prevention, health promotion of workers at risk. She studies, describes, summarizes and analyzes vertebral column injuries in workers at occupational risk and associated harmful factors of the working environment, working conditions and labour organization. She studies the health problems of workers in a number of productions in the clothing industry, forestry, egg and poultry production, cement production, air traffic and other. She develops and appropates new therapeutic and prevention schemes for these productions.

She examines public health problems; organizational and economic aspects of health activities and management of the healthcare system; problems of medical education in Bulgaria.

Educational-teaching activity. Dr. Stoilova is a long-standing lecturer who has been conducting since 1987 seminars, colloquiums and exams in Occupational Diseases for students in the programme "Medicine" in Bulgarian and in English and in "Work Hygiene" and "Occupational Disease with Toxicology" to students in the specialty "Protection and Control of Public Health", Faculty of Public Health – MU-Pleven. The quantity indicators of her teaching workload for the period from 2018/2019 to 2021/2022 academic years (as at 27.04.2022) amount to a total of 1650

academic hours with the awarded teaching hours solely for the academic 2021/2022 totaling at 511 academic hours.

Critical remarks. In her work Dr. Stoilova has no full-text publications in foreign scientific journals.

Conclusion. The candidate in the competition Assist. Prof. Irena Yordanova Stoilova, MD, PhD meets the recommended criteria and indicators for taking up the academic position “Associate Professor” and satisfies the minimal national requirements, laid down in the ADASRB, RAADASRB, the Rules for the Development of the Academic Staff in Medical-University – Pleven. She has a degree in occupational diseases, he has obtained the educational and scientific degree “Doctor”, she has a long-standing clinical and scientific-organizational experience as a physician and lecturer in the field of professional pathology. She has published a monograph/habilitation and participated in 2 scholarly-research projects. Her work contains scientific-applied contributions, which are attributable solely to her activities. She has publications and citations in international journals with impact factor.

On the grounds of the above-stated, I propose to the honorable Scientific Jury to vote in the affirmative that Assist. Prof. Irena Yordanova Stoilova, MD, PhD should take up the academic position “Associate Professor” in higher education field 7. Healthcare and sport, professional field 7.1. Medicine in specialty “Occupational Diseases” (code 03.01.55) for the needs of the Department of Hygiene, Medical Ecology, Professional Diseases and Disaster Medicine, Faculty of Public Health, Medical University – Pleven.

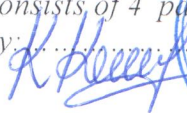
22.07.2022

Opinion drafted by:

Prof. Zlatka Stoyneva-Paskaleva, MD, PhD, DSc

member of the Scientific Jury

I, the undersigned Katerina Georgieva Nacheva, hereby certify that this is a full, true and correct translation from Bulgarian into English language of the document attached. The translation consists of 4 pages.

Translated by:  (signature)

